

العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

## مولانا شibli النعmani ومنهجه في "سيرة النبي ﷺ" (١)

بقلم الدكتور محمد علي غوري \*

من هو شibli النعmani؟

كان شibli النعmani مفكرا إسلاميا وشاعرا نظم الشعر بالفارسية والأردية، وسياسيا محنكا كان له دور ملحوظ في مجريات الأحداث في تلك الحقبة الحرجة من تاريخ شبه القارة الهندية، وكان خبيرا تعليميا له آراء قيمة في هذا المجال، كما كان صحيفيا تميزت مقالاته بالجدية والعمق، وكتابا كبيرا ومؤرخا فريدا من نوعه. (٢)

١ - ألقى هذا المقال في الندوة التي أقيمت في كلية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية العالمية في إسلام آباد بمناسبة انتهاء كاتب المقال من ترجمة الجزء الأول من كتاب "سيرة النبي ﷺ" لمولانا شibli النعmani (حوالى ٦٠٠ صفحة من الحجم المتوسط) إلى اللغة العربية، وترجمة الكتاب - وهو من سبعة أجزاء - مشروع مجمع البحوث الإسلامية بالجامعة.

٢ - أستاذ مشارك في كلية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية العالمية - إسلام آباد.

٣ - عدد الدكتور آفتاب أحمد صديقي مزايلا شibli في كتابه "Shibli Aik Dibstan az Doktor Aftab Ahmad Chidiqy Mektoba Uarfin - Kartshi". وقد أفرد صفحات كثيرة لكل ميزة وصفة من صفاتة.

العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

يقول عنه العلامة إقبال : إن شibli من الشخصيات النادرة التي  
قلم ما تحظى بها لغة من اللغات<sup>(١)</sup>.

اسمها :

محمد شibli بن حبيب الله الملقب بشمس العلماء<sup>(٢)</sup>. ينتمي إلى قبيلة راجبوت. كان أبوه تاجرًا ومحامياً ومن أصحاب الأطيان. ولد عام ١٩٥٧ م في "أعظم كره" وتسمى بالنعmani لولعه الشديد بالإمام الأعظم أبي حنيفة النعمان، ولا أدل على ذلك من قيامه بتأليف كتاب خاص عن هذا الإمام بعنوان "النعمان".

في بداية حياته العملية عين أستاذاً مساعداً في كلية "علي كره" وذلك في عام ١٨٨٣ م وهناك اتصل بالأستاذ سيد أحمد خان مؤسس الكلية. تولى مناصب علمية عديدة في هيئات مختلفة منها دار العلوم (الندوة) حيث شغل فيها منصب "المعتمد"، وأنشأ دار المصنفين وترأسها كما أصدر عدة مجلات علمية وأدبية.

تدور كتاباته حول علم الكلام والتاريخ الإسلامي وتاريخ الأدب.  
وفي عام ١٨٩٢ م زار الشام ومصر وتركيا وكتب عن رحلته هذه، وفي عام ١٨٩٣ م كتب "سيرة النعمان"، وفي عام ١٨٩٩ م كتب "سيرة الفاروق" ويعد هذا الكتاب من أهم أعماله.

<sup>١</sup> - شibli کا مرتبہ اردو ادب میں "از عبد اللطیف اعظمی، صفحیہ اکیدمی، کراتشی، بار دوم ۱۹۶۷ ص ۴۔

<sup>٢</sup> - شibli نعmani کی مقالات کا تنقیدی جائزہ "از داکٹر شیخ عبد الرحیم انصاری ناشر: خود مصنف بتنه، ۱۹۹۰ م ص ۹۔

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

ثم توالى مؤلفاته "المأمون" و"الجزية" و"كتب خانة اسكندرية".  
ومنذ عام ١٩٠١م وحتى عام ١٩٠٥م اتجه شibli النعmani إلى علم الكلام فقام بتاليف كتبه "الغزالى" و"علم الكلام" و"الكلام" و"سيرة مولانا روم" وهو جلال الدين الرومي. ومن كتبه الأدبية المشهورة "موازنة أنيس ودبیر" قارن فيه بين شاعرين أحدهما مشهور وهو أنيس والأخر مغمور وهو دبیر. حمل شibli في هذا الكتاب على الشاعر الأخير معيضاً إلى أذهاننا ما فعله الأدمي في كتابه "الموازنة" الذي حابي فيه البحترى على حساب أبي تمام.

وفي عام ١٩٠٨م ألف مبسوطه "تاريخ شعر العجم" في خمسة مجلدات صدرت أربعة منها في حياته، وكان هذا الكتاب موضع جدل حاد بين الأدباء في تلك الآونة، فقد انتقده بعضهم نقداً لاذعاً منهم المولوي عبد الحق سكرتير عام جمعية الارتقاء بالأردية في الهند<sup>(١)</sup>، مع أنه كتاب فريد من نوعه ولا سيما في ذلك العصر، وقد ترجم إلى الفارسية فاعتبره الإيرانيون عملاً أدبياً هاماً.<sup>(٢)</sup>

وفي عام ١٩١٣م ألف أهم كتبه على الإطلاق والذي نحن بصدده لا وهو "سيرة النبي ﷺ".

١ - علامة شibli نعmani معاندانه تنقيد کي روشنی مین "از: سید شهاب الدین دسنوى - مجلس نشریات اسلام کراتشی ۱۹۸۹ ، ص ۸ .

٢ - نفس المرجع ص ٨

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

وله قصائد جميلة تدل على ذوقه الأدبي نظمها بالفارسية والأردية. وكتب شibli مقالات عديدة في موضوعات متفرقة، كتب عن القرآن وعلم الكلام والتاريخ والفلسفة والنقد، وقد جمعت هذه المقالات في ثمانية مجلدات تحت عنوان "مقالات شibli".

وأما تلميذه سليمان الندوي فقد كان له دور كبير في إخراج الكتاب موضوع البحث وهو سيرة النبي ﷺ إلى النور. ولد سليمان الندوي عام ١٨٨٤م والتحق بدار العلوم "الندوة" في عام ١٩٠١م وهناك التقى بأستاذه شibli النعmani. ويعد سليمان الندوي من العلماء الأدباء الذين أجادوا اللغة العربية وكان لهم فضل كبير في نشرها في شبه القارة.

### أسلوبه ومنهجه في التأليف:

كان شibli النعmani متأثراً بالأدب العربي ولاسيما العباسي، كما كان متأثراً بالأدب الفارسي، وحين التحق بكلية "علي كره" اتصل بالسيد أحمد خان - مؤسس الكلية التي أصبحت فيما بعد جامعة فاستفاد منه وإن كان قد اختلف معه في كثير من الأمور، فقد كان السيد أحمد خان يميل إلى مسيرة الإنجليز، وكان يدعو المسلمين جميعاً إلى تعلم اللغة الإنجليزية حتى يواكبوا العصر ولا يتأخروا عن الركب. بالإضافة إلى إنكاره لبعض المعجزات، ومن ذلك قوله بأن رحلة الإسراء والمعراج كانت روحانية أي الروح فقط وليس بالجسد والروح.

أما شibli النعmani فقد كان متأثراً باللغة العربية واللغة الفارسية وأدابهما وبأفكار جمال الدين الأفغاني الداعية إلى التخلص

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

من الاستعمار وأثاره، استفاد شibli النعmani من الجو العلمي الذي كان يسود الكلية حيث اتصل بالمستشرق توماس آرنولد وكان أيضاً استاذًا في هذه الكلية وتعلم منه اللغة الفرنسية وطرق البحث العلمي الحديثة التي يستخدمها الباحثون الغربيون<sup>(١)</sup>.

كان شibli النعmani ينظر إلى التاريخ على أنه فلسفة اجتماعية متأثراً في ذلك بمؤسس علم الاجتماع ابن خلدون ، كما كان متأثراً بمنهج هيوبوليت تين وهيجل، اعتمد شibli على أصول الدراسة والرواية وقواعد الجرح والتعديل في قراءته للتاريخ، نستطيع أن نقول إنه أحيا هذه الأصول والقواعد في كتبه التي ألفها. من جهة بين شibli أخطاء بعض المؤرخين المسلمين في كتابتهم للتاريخ الإسلامي، ومن جهة أخرى بين أخطاء المستشرقين الذين كتبوا عن الإسلام وحاولوا تشوييهه، وهو عندما يتحدث عن الشخصيات لا يقتصر عليها وإنما يتحدث أيضاً عن العصور والأزمان التي عاشت فيها هذه الشخصيات فيحالها في ضوء ذلك كله<sup>(٢)</sup>.

<sup>١</sup> - ياد کار شبلی از داکتر شیخ محمد اکرام ادارہ ثقافت اسلامیہ - لاہور طبع اول ۱۹۷۱، ص ۸۶.

<sup>٢</sup> - لذلك وصفه د. سيد عبد الله بأنه مؤرخ أكثر منه كاتب سير، رغم أنه كتب سير كثير من العظام أمثال المأمون والفاروق والنعمان ورغم أنه لم يكتب تاريخ عصر من العصور، وذلك لأنه كان يتلزم أسلوب المؤرخين ويسلك مسلكهم، وأنه يقصد من التعرض للشخصيات العصور التي عاشت فيها والمراحل التاريخية التي مرت بها، ويقول عنه إنه تميز عن بقية المؤرخين في عرضه للتاريخ فقد وضع لنبراسته للتاريخ أصولاً وقواعد تختلف عن كثير من المؤرخين. انظر "سر سيد أحمد خان اور ان کی نامور رفقا کی اردو نثر کا فنی اور فکری جائزہ" از داکتر سید عبد الله مقتدرة قومی زبان اسلام آباد ۱۹۸۶ ص ۱۶۱.

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

اتهـمـهـ الـبعـضـ بـأـنـهـ دـافـعـيـ فـيـ أـسـلـوبـهـ حـيـنـماـ يـتـحدـثـ عـنـ الإـسـلـامـ،ـ وـأـنـهـ لـاـ يـخـاطـبـ إـلـاـ فـنـةـ الـمـتـقـفـةـ ثـقـافـةـ حـدـيـثـةـ.ـ رـبـماـ كـانـ ذـكـرـ صـحـيـحاـ فـالـمـسـتـشـرـقـونـ كـانـواـ يـصـوـلـونـ وـيـجـوـلـونـ فـيـ الـعـالـمـ الـإـسـلـامـ وـيـلـقـونـ بـالـتـهـمـ جـزـافـاـ مـتـهـمـيـنـ إـلـاسـلـامـ بـشـتـىـ أـنـوـاعـ التـهـمـ مـرـكـزـيـنـ الـاـهـتـمـامـ عـلـىـ الشـبـابـ الـمـتـقـفـ مـنـ الـمـسـلـمـيـنـ.ـ فـكـانـ لـاـ بـدـ مـنـ أـنـ يـنـهـضـ شـبـليـ وـأـمـثـالـهـ لـتـوـعـيـةـ هـذـهـ فـنـةـ الـمـتـقـفـةـ.

يـتـمـادـيـ شـبـليـ أـحـيـاناـ فـيـ شـرـحـ بـعـضـ التـفـاصـيلـ حـتـىـ أـلـهـ لـيـبـتـعـدـ عـنـ الـمـوـضـوـعـ الرـئـيـسـيـ مـحـاـوـلـاـ تـبـيـنـ وـجـهـةـ نـظـرـهـ الشـخـصـيـةـ وـالـتـيـ قـدـ لـاتـهـمـ الـقـارـئـ كـثـيرـاـ.

كـمـ أـنـهـ فـيـ أـحـيـانـ كـثـيرـةـ وـقـبـلـ الـحـدـيـثـ عـنـ الـمـوـضـوـعـ يـمـهـدـ لـهـ بـشـرـحـ وـافـ يـبـيـنـ فـيـهـ كـافـةـ جـوـانـبـهـ الـمـخـتـلـفـةـ،ـ وـفـيـ ذـكـرـ فـوـانـدـ جـمـةـ.

يـحـتـلـ شـبـليـ مـقـاماـ مـرـمـوقـاـ فـيـ الـأـدـبـ الـأـرـدـيـ وـلـاـ سـيـماـ النـشـ،ـ حـيـثـ يـعـدـ مـنـ الـمـسـاـهـمـيـنـ فـيـ تـطـورـ الـلـغـةـ الـأـرـدـيـ وـالـأـدـبـ الـأـرـدـيـ.ـ كـانـ بـدـايـةـ الـلـغـةـ الـأـرـدـيـ فـيـ الـقـرـنـ الثـامـنـ الـمـيـلـادـيـ،ـ وـمـنـ الـمـؤـرـخـيـنـ مـنـ قـالـ بـأـنـهـ كـانـتـ قـبـلـ ذـكـرـ(١).ـ وـكـانـ لـلـعـلـمـاءـ دـورـ كـبـيرـ فـيـ تـطـورـ هـذـهـ الـلـغـةـ وـأـدـابـهـ مـنـهـ السـيـدـ أـحـمـدـ خـانـ وـأـبـوـ الـكـلـامـ آـزـادـ وـنـذـيرـ أـحـمـدـ وـحـالـيـ وـلـكـنـ دـورـ شـبـليـ كـانـ أـعـظـمـ(٢).

ويـتـمـيزـ أـسـلـوبـ شـبـليـ النـعـمـانـيـ بـالـبـساطـةـ وـعـدـمـ التـكـلـفـ وـالـبـداـهـةـ وـالـاسـتـدـلـالـ وـالـمـنـطـقـ وـالـنـاثـرـ بـالـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ وـالـفـارـسـيـةـ.

١ - شـبـليـ كـاـ مـرـتـبـهـ اـرـدـوـ أـدـبـ مـيـنـ اـزـ عـبـدـ الـلطـيفـ أـعـظـمـيـ ،ـ صـ ٢ـ٠ـ .

٢ - نفسـ المـرـجـعـ صـ ٦ـ٧ـ .

العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

كما نلحظ في أسلوبه الحmas والثقة الامتناهية بالنفس، وفي  
بعض الأحيان الاستهزاء الهدائ.

### العصر الذي ألف فيه كتاب "سيرة النبي ﷺ":

تميز العصر الذي عاش فيه شibli النعmani والذي ألف فيه الكتاب موضوع المقال بأنه كان يموج بصورات وجولات المستشرقين، حيث كانوا يلقون بالشبهات حول الإسلام وحول الرسول ﷺ وأبرزهم مرجليوث وجولد زهير وبامر ودرير. وما قالوا: إن النبي ﷺ إنما يعلمه بشر، وهي تهمة قديمة جديدة، "أتواصوا به بل هم قوم طاغون"؟ [الذاريات: ٥٣] يقول المستشرق درير: إن النبي ﷺ تعلم أصول الدين الإسلامي من بحيرى ذلك الراهب الذى التقى به الرسول ﷺ وهو في الثانية عشرة من عمره في طريق رحلته مع عمه أبي طالب إلى الشام للتجارة. وقد رد عليه شibli النعmani في كتابه "سيرة النبي ﷺ" ردًا مفصلاً وبالأدلة الدامغة، وأثبت ضعف هذه الفرية وأمثالها، وتعجب كيف تصدر عن علماء وباحثين يدعون الحياد والموضوعية.<sup>(١)</sup>

ومن جهة أخرى كان الشيوخ يكفرون من يستخدم عقله في فهم الدين، وكذلك من يخضع الدين وقضياته لطرق البحث العلمي الحديثة، ويرمونه بالإلحاد والزنقة. فكان الأمر يتطلب جرأة نادرة. لم يكن

---

١ - "سيرة النبي ﷺ علامة شibli نعmani"، جلد أول، نيشنل بك فاؤنديشن، لاہور طبع هفت، ١٩٩٩م ص ١٧٠.

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

سهلا في ذلك الوقت الرد على شبهات الغربيين بأساليبهم التي يعرفونها وباللغة التي يفهمونها، وهذا ما حاول فعله شibli في شبه القارة ومحمد حسين هيكل في مصر وأمثالها في العالم الإسلامي.

لقي كتاب "سيرة النبي ﷺ" إقبالا كبيرا من الشباب المتعطش إلى من يرد على المستشرقين الذي كانوا يسرحون ويمرحون ويطعنون في الإسلام ورسوله ﷺ. فرح هؤلاء الشباب بهذا الكتاب أياً فرح حتى نفدت نسخ الكتاب بسرعة، فأعيد طبعه مرات ومرات<sup>(١)</sup>. لقد أعاد شibli النعmani ثقة المسلمين بأنفسهم وثقة الشباب بدينه الذي كان قد بدأ يتاثر بهجمات المستشرقين. علم شibli مسلمي الهند كيف يقدرون بضاعتهم<sup>(٢)</sup>.

من يقرأ هذا الكتاب يستطيع أن يتلمس أفكار ونظريات القرن التاسع عشر الذي ودعه المؤلف في حياته، ويعرف كيف كان الشباب المثقف يفكر لأن شibli وضع ذلك نصب عينه حين ألف هذا الكتاب.

### الظروف والملابسات التي أحاطت تأليف كتاب "سيرة النبي ﷺ":

حين شرع شibli النعmani في تأليف كتابه هذا أنشد قائلاً:

<sup>١</sup> - وهذا ما حدث لكتاب "حياة محمد" للدكتور محمد حسين هيكل في مصر، فقد أعجب به الشباب المسلم، وانهال عليه حتى نفدت نسخه فأعيد طبعه عدة مرات. سنأتي على ذكر هذا الكتاب وصاحبه في نهاية هذا المقال عند المقارنة بين هذين العالمين الجليلين وكتابيهما في السيرة.

<sup>٢</sup> - "شibli كا مرتبہ اردو ادب میں" از عبد اللطیف اعظمی ، ص ۹ ، ۱۰۰ .

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

عجم کی مرح کی عباسیوں کی داستان لکھی  
مجھے جندی مقام آستان غیر ہونا تھا  
مگر اب لکھ رہا ہوں سیرت پیغمبر خاتم  
خدا کا شکر ہے یوں خاتم بالجیر ہونا تھا  
(۱)

يقول: مدحت العجم وكتبت تاريخ العباسيين  
وهكذا قدر لي أن أقف على أبواب الغير  
ولكنني الان أكتب سيرة الرسول الخاتم  
فالشكرا لله أن جعل خاتمي على الخير  
ولكن وفاته حالت دون إكمال الكتاب، فلم ينشر الجزء الأول منه  
الا بعد وفاته بثلاثة أعوام.

عبر شibli عن حبه اللامحدود للنبي ﷺ حين ألف هذا الكتاب  
لذلك يقول: لا يمكن لمؤرخ غربي أن يكتب سيرة النبي ﷺ كما يجب  
لأنها تحتاج إلى الموضوعية والحياد والاحتياط والحذر والعلم بأصول  
الرواية والتعاطف مع النبي ﷺ وهذا ما لا يمكن توافره في غير  
المسلمين".(۲).

يقرر شibli هنا أمران أحدهما حبه الشديد للنبي ﷺ واشتراطه  
ذلك لكل من يتعرض لسيرة النبي ﷺ، والآخر عدم الحياد وعدم  
الموضوعية في المستشرقين الذين ينطلقون من الحقد على الإسلام  
وعلى رسول الإسلام ﷺ .

<sup>۱</sup> - "ياد کار شibli" از داکتر شیخ محمد اکرام ، ص ۴۲۱ .

<sup>۲</sup> - المرجع السابق ص ۴۲۲ .

استفاد شibli النعmani مما كتب قدماً وحديثاً حول الموضوع، فعند الحديث عن العرب قبل الإسلام وعن الجزيرة العربية من الناحية الجغرافية استرشد بأقوال الغربيين الذين مرروا بالمنطقة ووصفوها في كتبهم أمثال نولد كي وفارستر إلى جانب أقوال العلماء المسلمين<sup>(١)</sup>.

لم يكن كتاب "سيرة النبي ﷺ" في حقيقة الأمر عملاً فردياً فقد كان شibli يؤمن بالعمل لجماعي، لذلك ألف مجلساً أسماه "مجلس تأليف السيرة" ضم عدداً من العلماء، فبالإضافة إليه كان هناك سليمان الندوبي - وقد سبقت الإشارة إليه - وعبد الماجد الدرية آبادي، وعبد السلام الندوبي وأخرون<sup>(٢)</sup>.

لم يكن هذا العمل سهلاً وقد اعترف المؤلف نفسه بذلك في مقدمة الكتاب حتى أنه وكما يقول في رسالة وجهها إلى أحد أصحابه كان أحياناً يمر عليه أسبوعان أو ثلاثة لا يكتب فيما سوى صفحتين أو ثلاثة!

كانت نيته تتجه إلى تأليف الكتاب من جزء واحد ولكن قلمه فاض حتى كتب جزئين ولم ينته من أحداث السيرة فقد وصل حتى أحداث السنة التاسعة من الهجرة في نهاية الجزء الثاني حين وافقه المنية، ولم ينشر الجزء الأول من كتابه إلا بعد وفاته بثلاثة أعوام. والكتاب الموجود بين أيدينا يتكون من سبعة أجزاء متباينة في الحجم،

<sup>١</sup> - "سيرة النبي ﷺ" از علامه شibli نعmani ص ١٠٢، ١٢٢.

<sup>٢</sup> - یاد کار شibli از داکتر شیخ محمد اکرام، ص ٤٢٤.

العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

الجزآن الأول والثاني من تأليف شibli النعmani وبقية الأجزاء من  
تأليف تلميذه سليمان الندوي. حين شرع شibli النعmani في الكتابه في  
السيرة وضع لبحثه الخطة التالية<sup>(١)</sup>

١ - الجزء الأول عن أحوال العرب قبل الإسلام وتاريخ الكعبه  
وحياة الرسول ﷺ من ميلاده وحتى وفاته وكذلك عاداته  
وأخلاقه وأولاده وزوجاته.

٢ - والجزء الثاني عن النبوة والرسالة.

٣ - والجزء الثالث عن تاريخ القرآن الكريم ووجوه إعجازه  
وحقائق وأسراره.

٤ - والجزء الرابع عن المعجزات.

٥ - والجزء الخامس جعله للرد على شبّهات المستشرقين  
الغربيين .

وبعد هذا التقسيم ذكر أنه ليس من الضروري أن ينشر  
الكتاب بهذا الترتيب، فالجزء الذي سيكتمل قبل غيره سينشره أولاً.

يقول تلميذه سليمان الندوي في كتابه "حيات شibli"<sup>(٢)</sup>: كنت  
عند رأسه بعد ما لازم الفراش، وكانت عيناي تذرفان. فتح الشيخ  
عينيه، وابتسم وقال: ماذا بقي الآن؟ ماذا الآن؟ ماذا الآن؟ فسارع

١ - "سيرة النبي ﷺ" از علامه شibli نعmani، ص ٩٩.

٢ - النساء في "الحياة" تكتب مفتوحة في الأرديه.

من حوله بنضح قطرات من الماء على وجهه فابتلت شفته فأحس ببعض النشاط وأمسك بيدي، وقال: "السیرة" هي كل رأسماٰنی في هذه الحياة، أترك كل شئ واهتم بالسیرة، فقلت والكلمات تختنق في فمي: سأفعل، سأفعل.

وفي اليوم التالي دعاني وقال لي: "السیرة" (ثلاثاً)، أترك كل شئ واهتم بالسیرة. وبعدها بثلاثة أيام لفظ أنفاسه الأخيرة. كان ذلك في الثامن عشر من نوفمبر عام ١٩١٤م.<sup>(١)</sup>

### "سیرة النبي ﷺ"

جاء في دائرة المعارف الإسلامية (الأردية): بعد انفصال شبلی عن ندوة العلماء، قام بتألیف أهم کتب قاطبة وهو كتاب "سیرة النبي ﷺ".<sup>(٢)</sup>

الكتاب كبير في حجمه وموضوعه وأسلوبه وأهدافه، ومؤلفه من أولئك العلماء المعدوّدين الذين كان لهم دور بارز في الوقوف في وجه الصليبية الحاقدة التي تمثلت في هجمات المستشرقين على الإسلام ونبي الإسلام سيدنا محمد ﷺ.

وكذلك كان له دور بارز في تحطيم ذلك الجمود الذي سيطر على العالم الإسلامي المتمثل في شيوخه الذين رفضوا الاجتہاد وآثروا

١ - یاد کار شبلی از داکتر شیخ محمد اکرام ص ٤٤٩.

٢ - اردو دائرة معارف إسلامية - زیر اهتمام دانش کاہ بنجاب - جلد ۱۱ - طبع اول - لاہور ۱۹۷۵م - ص ۶۵۱.

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

التقليد ووقفوا في وجه كل فكرة جديدة وأدوا إخضاع الدين وقضيوا  
لطرق البحث العلمي الحديثة. فكان بين مطرقة المستشرقين الحاذفين  
على الإسلام وسندان أولئك الشيوخ الذين كانوا يكفرون من يستخدم  
عقله في فهم الدين.

يعتبر كتاب "سيرة النبي ﷺ" لشibli النعmani الأول من نوعه  
حيث لم يُؤلف في الأردية كتاب في السيرة مثله قبله. ألف الكتاب في  
وقت وجدت فيه الأفكار المسمومة التي تمتلاً بها المؤلفات الغربية  
مجالاً رحباً تسرح وتترح فيه وتحدث أثرها الخطير في الأمة الإسلامية  
حتى كان هذا الكتاب وأمثاله.

فرق شibli النعmani في بداية كتابه "سيرة النبي ﷺ" بين السيرة  
وعلم الحديث مقرراً أنه لم يُؤلف كتاب في السيرة التزم فيه صاحبه  
بالروايات الصحيحة فقط لأسباب كثيرة منها أن كثيراً من الأحاديث  
ذكرت في غير مظانها في كتب الحديث رغم محاولة أصحابها ترتيبها  
حسب الموضوعات. ثم أن السيرة تتطلب تسلسل الأحداث الأمر الذي  
قد لا يتتوفر لها إذا اقتصرنا فيها على الأحاديث الصحيحة، لأن  
الأحاديث الصحيحة لا تسعفنا بكل أحداث السيرة ولا سيما التفاصيل  
الصغريرة<sup>(١)</sup>.

والمؤلف – حسب المنهج الذي اتبعه في كتابه – يمهد للموضوع  
قبل الحديث عنه بتمهيد واف يوضح فيه جميع جوانب الموضوع،

---

<sup>١</sup> سيرة النبي ﷺ أز علامة شibli نعmani، جلد أول، ص ٨، ١٠.

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

فمثلاً في بداية الكتاب حين أراد أن يتحدث عن فن السيرة مهد له بحديث مسهب عن أصول الرواية والدراءة وضرورة خضوع الدوایات التاريخية لها و خاصة إذا كانت متعلقة بالنبي ﷺ أي بالسيرة النبوية.<sup>(١)</sup>

وعند الحديث عن مطاعن الغربيين في الإسلام ورسوله ﷺ فصل الكلام عن المستشرقين وأنواعهم، والأسباب التي دعتهم إلى التجني على النبي ﷺ.<sup>(٢)</sup>

ومن تميذه للموضوعات حديثه عن تاريخ الأنصار وانحدارهم من اليمن بعد الدمار الذي أحدثه السيل العرم، وعن علاقتهم باليهود في المدينة. كل ذلك قبل الحديث عن هجرة النبي ﷺ وأصحابه إلى المدينة.<sup>(٣)</sup>

ومما يميز هذا الكتاب أن مؤلفه يناقش أحداث السيرة النبوية بالأدلة والمنطق وهذا دأبه – مثلاً فعل حين أثبت أن الذبيح هو اسماعيل عليه السلام وليس اسحق عليه السلام بأدلة عقلية ونقلية من القرآن وكتب التاريخ والتوراة والإنجيل، وحين تحدث عن موضوع الذبح وحقيقة، فقد أفرد لهذه المناقشة صفحات كثيرة.<sup>(٤)</sup>

<sup>١</sup> - المرجع السابق ص ٤٢ ، ٤٦ .

<sup>٢</sup> - المرجع السابق ص ٩١ ، ٩٨ .

<sup>٣</sup> - المرجع السابق ص ٢٤٤ ، ٢٤٦ .

<sup>٤</sup> - المرجع السابق ص ١٢٨ ، ١٤٢ .

ومن بحوثه القيمة في الكتاب بحثه في أسباب وقف قريش في وجه الدعوة الجديدة، ذكر منها:

١ - عدم تقبلاهم لما جاء مخالفًا لعاداتهم وتقاليدهم التي ورثوها عن آبائهم وأجدادهم.

٢ - حرصهم على سلطتهم ونفوذهم.

٣ - نفورهم من النصارى بسبب ما فعله أبرهه الأشرم النصراوي حين أراد هدم الكعبة فمالوا إلى الفرس في حربهم مع الروم، لذلك عندما انتصر الفرس على أعدائهم الرومان فرحت قريش. ولما جاء النبي ﷺ بالدين الجديد ربطه القرشيون بالنصرانية، فكلاهما دين سماوي.

٤ - لأجل ما كان من التنافس بينبني هاشم وبني أمية وفي ذلك قال عمرو بن هشام (أبو جهل) حين سأله الأخنس بن شريق عن رأيه فيما سمع من محمد ﷺ: ماذا سمعت، تنازعنا نحن وبنو عبد مناف الشرف، أطعموا فأطعمنا، وحملوا فحملنا، وأعطوا فأعطينا، حتى إذا تجاذبنا على الركب وكنا كفرسي رهان قالوا: منا نبي يأتيه الوحي من السماء، فمتى ندرك مثل هذه؟ والله لا نؤمن به أبداً ولا نصدقه.

فهي العصبية إذن التي حالت دون أن يؤمن أبو جهل بالنبي ﷺ، ولو جاء بهذا الدين رجل من أهله لآمن به! حقاً ما قاله النبي ﷺ عن هذه العصبية: دعوها فإنها منتهة.

٢ - حالت أخلاق ساداتهم السيئة دون قبولهم الدعوة الطاهرة فأبوا لهب مثلاً كان قد استولى على غزال مصنوع من الذهب من خزانة الحرم، ورغم علم سادات قريش بهذا الأمر فإنهم لم يحركوا ساكناً، ولم يلوموه على تصرفه المشين هذا.

٢ - وعرف عن الأئم بن شرقي بأنه كان ناماً وكذاباً والرسول ﷺ كما جاء لهم الأصنام جاء أيضاً للقضاء على هذه الأخلاق وتركية النفوس".<sup>(١)</sup>

ومن المباحث اللغوية التي تعرض لها شibli النعmani في كتابه: حديثه عن تخلف العرب قبل الإسلام عن ركب الحضارة والأم المتخضرة، فيقول في ذلك: رغم أن اللغة العربية قادرة على أن تستوعب كل شيء فإننا لا نجد عند العرب وخاصة المتغلبون منهم في أعماق الجزيرة العربية ألفاظاً تدل على الآلات المتغيرة والتي كانت تستخدمها الأمم المتخضرة آنذاك مثل الفرس والروم، بل نجد هم يستعيرون هذه الألفاظ منها أما العرب المجاورون لهاتين الدولتين فكانوا أحسن حالاً من هذه الناحية بحكم الجوار. وقد ذكر شibli بعض المسميات التي استعارها العرب من الأمم المتخضرة آنذاك منها:

كلمة الدرهم وهي في الأصل دراخماً وأصلها يوناني ثم أصبحت درام في الإنجليزية وكذلك كلمة "السراج"، ورغم أنه ليس من الآلات المتغيرة فإنهم أخذواه من "جراغ" وهي كلمة فارسية، ثم اخترع

<sup>١</sup> - المرجع السابق، ص ٢٠١، ٢٠٨.

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

العرب كلمة "المصباح" ومعناها آلة الإصلاح. وكلمة "الجوز" مأخوذة من "كوزة" الفارسية. وكذلك "الإبريق" معربة من "ریز" وهي أيضا فارسية وتعني ما يسكن منه الماء، وكلمة الطست وأصلها "تسٌت"، وكلمة السروال محرفة من "شلوار" وهما أيضا فارسيتان.<sup>(۱)</sup>

ومما يدل على دقة شibli النعmani في فهم اللغة العربية وأسرارها تفسيره لجملة "مات حتف أنفه" بأنه من يموت على فراشه. كان العرب يرون الموت في ميادين القتال شرفا، والعار كل العار أن يموت أحدهم على فراشه، وكانتوا يظنون أن من يموت منهم على فراشه تخرج روحه من أنفه ، فيقولون عنه: مات حتف أنفه.

ومن مميزات هذا الكتاب أنه يبحث في أسباب الغزوات والسرايا، الأمر الذي أغفله كتاب السيرة فيأخذ شibli النعmani على كتاب السيرة من المسلمين عدم بحثهم في أسباب الغزوات والسرايا متىحين بذلك المجال لأعداء الإسلام للطعن فيه وفي نبيه الكريم ﷺ الذي وصفوه بأنه يحب إراقة الدماء .

اتبع شibli هذه الطريقة في جميع الغزوات والسرايا فعند حدثه عن غزوة بدر بين أن نار قريش لم تبرد بعد إخراجهم النبي ﷺ من مكة بل ازدادت اشتعالاً حتى شملت جميع القبائل التي كانت تحت نفوذها وما زاد غضب قريش مقتل سيد من ساداتها وهو أبو عمر بن الحضرمي، ومنذ ذلك الحين كانت تتحين الفرصة للانقضاض على النبي ﷺ وأصحابه، وفي بدر حانت هذه الفرصة. لم يكن إنقاذ العير

<sup>۱</sup> - المرجع السابق ص ۱۱۲ ، ۱۱۳ .

العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

هو سبب خروجهم كما لم يكن ذلك هدف المسلمين. أكتفي بهذه الإشارات فاتحا شهية القارئ إلى قراءة هذا الكتاب بعد صدوره قريبا باللغة العربية بذن الله تعالى.

وعند حديثه عن أسباب كثرة السرايا التي بعثها النبي ﷺ بعد غزوة أحد يقول: كانت القبائل العربية – عدا قبيلة أو قبيلتين – تعادي النبي ﷺ ودعوته لأسباب منها:

- ١ - إن هذه القبائل كانت تبعد الأصنام وقد ابتعث الله سبحانه وتعالى نبيه محمدا ﷺ ليخرج الناس من عبادة غيره إلى عبادته وحده، وتحطيم الأصنام.
  - ٢ - كانت هذه القبائل تقع تحت نفوذ قريش التي كانت تحرضها ضد المسلمين.
  - ٣ - ومن أهم الأسباب أن هذه القبائل كانت تعتمد على النهب والسلب في معاشها، وقد نهى الإسلام عن ذلك قولاً وعملاً، فإذا سيطر الإسلام على الجزيرة العربية فإنه سيغلق هذا الطريق أمامها.
- وبعد انتصار المسلمين في غزوة بدر هابتهم القبائل، ولم تجر أعلى أن تظهر عداءها لهم، ولكن هزيمة المسلمين في غزوة أحد غيرت موقفها فأخذت تجهر بالعداء وتتهيأ للوثوب على المدينة، فكان لا بد من إرسال سرايا على نطاق واسع تناوش هذه القبائل، وتشبط من هممها، وما هذه السرايا في حقيقة الأمر إلا معارك صغيرة.<sup>(١)</sup>

---

<sup>١</sup> - المرجع السابق ص ٣٦٣، ٣٦٤.

ان عامة المؤرخين - حسب عادتهم - لا يذكرون أسباب هذه السرايا في كتبهم إلا ما كان من بعض المؤرخين مثل ابن سعد في طبقاته حيث أورد سبب كل سرية من هذه السرايا تقريراً كأن يقول: بعث النبي ﷺ السرية الفلاطية لردع القبيلة الفلاطية لأنها كانت تستعد للإغارة على المدينة.<sup>(١)</sup>

اكتفى بهذين النموذجين خوفاً من الإطالة وحتى لا أبتعد عن الموضوع محلاً القارئ إلى الترجمة العربية للكتاب والتي ستتصدر قريباً إن شاء الله تعالى.

ومما يؤخذ على شibli النعmani في الجزئين اللذين أفهمهما من هذا الكتاب أنه أغفل ذكر المعجزات بشكل ملفت للنظر، ربما كان عذرًا في ذلك أنه سيتحدث عنها في جزء خاص ولكن المنية وافته فلم يتمكن من ذلك، وربما لأنه كان في صدد الرد على شبّهات المستشرقين في عصر يتحكم فيه العقل. وقد وعد شibli في مقدمة الكتاب أنه سيتحدث عن بعض المعجزات مثل حادثة الإسراء والمعراج وحادثة تكثير الطعام وغيرها في السياق التاريخي للأحداث ولكنه لم يفعل.<sup>(٢)</sup>

و قبل أن أختتم الحديث عن الكتاب أود أن أشير إلى أن ترجمته لم تكن سهلة فأسلوب مولانا شibli النعmani راق جداً يحمل في طياته كثيراً من الكلمات والجمل والتراتيب الفارسية الراقية، وكما قيل إن الكتاب بحاجة إلى أن يترجم أولاً إلى الأردية ومن ثم إلى اللغات الأخرى!

<sup>١</sup> - المرجع السابق ص ٣٦٤.

<sup>٢</sup> - المرجع السابق ص ١٠٠.

كانت ثمة مطالبة<sup>(١)</sup> قديمة بترجمة الكتاب إلى اللغات الأخرى مثل الإنجليزية والعربية، فترجم إلى الإنجليزية مبكراً وتأخرت ترجمته إلى العربية.. ولا يفوتنـي أن أشير إلى الأخطاء المطبعية الكثيرة رغم صدور طبعات عديدة لهذا الكتاب لعدم اهتمام دور النشر ولا سيما المؤسسة الوطنية للكتاب - وهي مؤسسة حكومية باكستانية - بمثل هذه الكتب إلا من الناحية الشكلية.

والكتاب بحاجة إلى تحقيق كما أشار إلى ذلك الدكتور ظفر إسحاق أنصاري نائب رئيس الجامعة الإسلامية العالمية للشؤون الأكademie ومدير عام مجمع البحث الإسلامية بالجامعة أكثر من مرة. في نهاية هذا المقال أود أن أكلله بمقارنة سريعة بين الكتاب الذي نحن بصدده وكتاب آخر اسمه "حياة محمد" للدكتور محمد حسين هيكل<sup>(٢)</sup> في النقاط التالية:

١ - عاش كل من الدكتور محمد حسين هيكل والشيخ شibli النعmani في عصر التقى فيه الغرب بعنفوانه بالشرق في خموله، فظهر تأثير الفكر الغربي على الشرق، فنشطت الحركة التبشيرية في

<sup>١</sup> - يادكار شibli داڪتر شيخ محمد اکرام ص ٤٣٥ .

<sup>٢</sup> - ولد الدكتور محمد حسين هيكل في ٣٠ أغسطس ١٨٨٨م في قرية كفرغمام القريبة من قرية برقين، وهو من الطبقة المصرية الصميمية التي أخذت تسود الريف المصري عندما ورثت ما كان للطبقة التركية القديمة من ثراء ونفوذ. انظر "هيكل وحياة محمد منهج في دراسة التاريخ الإسلامي" للدكتور حسين فوزي النجار مكتبة الانجلو المصرية القاهرة ص ٢٥ .

## العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى

هذه الفترة وتبعد بعض المستشرقين على الإسلام وعلى رسوله تبجحاً سافراً، ولم يستطع أن يقف في وجه هؤلاء إلا قلة من رجال الفكر من المسلمين كان على رأسهم شibli وهيكل.

وفي هذا الصدد أود أن أشير إلى أن شibli كان أكثر اطلاعاً على مكاند هؤلاء المستشرقين، وأن معلومات هيكل كانت محدودة في هذا الشأن حتى أنه لم يعلم بما تبجح به مرجليوث ضد الإسلام ونبي الإسلام.<sup>(١)</sup>

٢ - خرجا من مشكاة واحدة، فشibli النعmani تأثر وخاصة في بداية حياته بجمال الدين الأفغاني، بينما تأثر هيكل بمحمد عبده تلميذ جمال الدين، وقد تميزت مدرسة جمال الدين ومحمد عبده بصفات خاصة ظهرت جليه في مؤلفات شibli وهيكل.

٣ - الرد على المتعصبين من المستشرقين الغربيين الذين تطاولوا على الإسلام ولدوا في الطعن في النبي ﷺ رداً علمياً اعتمدوا فيه على الأدلة النقلية والعلقية.

٤ - إقبال الشباب المسلم المتعطش إلى المعرفة على كتابيهما: "سيرة النبي" و"حياة محمد"، فقد طبع هذان الكتابان مرات عديدة وبأعداد كثيرة فكانت تنفذ بسرعة فيعاد طبعها من

<sup>١</sup> - ياد کار شibli از داکتر شیخ محمد اکرام ، ص ٤٣٦ .

جديد<sup>(١)</sup> وهذا إن دل على شيء فإنما يدل أن هذين الشيفين  
كانا على ثغرة من ثغور الإسلام سدا فجوة كبيرة حاول  
الحاقدون من المستشرقين الغربيين الدخول من خلالها، فهيا  
الله هذين الفارسيين لينافحا عن الإسلام وعن نبيه الكريم محمد

عليه السلام.

٥ - اتبعوا الطرق العلمية الحديثة في البحث، وهي طريقة القرآن  
وطريقة النبي ﷺ في دعوته، فكانا محايدين منصفين في  
بحثهما يقول هيكل في مقدمة كتابه: لست مع ذلك أحسبني  
أو فيت على الغاية من البحث في حياة محمد، بل لعلني أكون  
أدنى إلى الحق إذا ذكرت أنني بدأت هذا البحث في العربية على  
الطريقة الحديثة. وقد تأخذ القارئ الدهشة إذا ذكرت ما بين  
دعوة محمد والطريقة العلمية الحديثة من شبه قوي. وهذه  
الطريقة العلمية تقتضيك إذا أردت بحثاً أن تمحو من نفسك كل  
رأي وكل عقيدة سابقة في هذا البحث، وأن تبدأ باللحظة  
والتجربة ثم الموازنة والترتيب ثم الاستنباط القائم على  
المقدمات العلمية وها هي ذي مع ذلك طريقة محمد وأساس  
دعوته.

١ - طبع من كتاب "حياة محمد" عشرة آلاف نسخة نفذ ثلثها بالاشتراك أثناء  
الطبع ونفدت سائرها خلال ثلاثة أشهر من صدوره. انظر "هيكل وحياة محمد"  
منهج في دراسة التاريخ الإسلامي للدكتور حسين فوزي النجار ص ٢٠.

يقول الشيخ محمد مصطفى المراغي معلقا على هذا القول<sup>(١)</sup>: أما أن هذه الطريقة طريقة القرآن فذلك حق لا ريب فيه، فقد جعل العقل حكما والبرهان أساس العلم، وعاب التقليد وذم المقلدين وأنب من يتبع الظن وقال: "إن الظن لا يغني من الحق شيئاً"، وعاب تقديس ما عليه الآباء وفرض الدعوة بالحكمة لمن يفهها، ولم تكن معجزة (محمد ﷺ) القاهرة إلا في القرآن، وهي معجزة عقلية، وما أبدع قول البوصيري.

لم يمتحنا بما تعيا العقول به حرصا علينا، فلم ترتب ولم نهم

١ - كما وقفا في وجه الغالين من المستشرقين وقفوا كذلك أمام الجمود الذي خيم على ربوع العالم الإسلامي آنذاك، وبيننا أن هذا الجمود شجع غلاة المستشرقين على الطعن في الإسلام ونبي الإسلام، الذين وجدوا في دعوة الجمود من المسلمين ما يؤيد طعنهم على الإسلام والمسلمين، وأننا هيئنا لهؤلاء العادة الخام لينسجو منها ما يحاربون به الإسلام والمسلمين مثلما فعل الواقدي والطبراني وأمثالهما.<sup>(٢)</sup>

١ - انظر تقديم الشيخ محمد مصطفى المراغي لكتاب "حياة محمد" للدكتور محمد حسين هيكل - دار القلم - الطبعة السابعة، ص ٨ و ٩.

٢ - سيرة النبي ﷺ علامة شibli نعmani جلد أول ص ٩٥، ٩٦. وانظر "حياة محمد" للدكتور محمد حسين هيكل ص ١٥ ، ١٧.

**العلامة شibli النعmani ومنهجه في سيرة المصطفى**

٢ - يعدان من أوائل الذين تناولوا السيرة النبوية بأسلوب العصر المائل إلى السهولة واليسر والبساطة الأمر الذي دعا الناس بكافة طبقاتهم إلى أن يقبلوا على كتابيهما.

لعل هذه المقارنة السريعة تلقي بعض الضوء على أحوال المسلمين الفكرية والثقافية في تلك الحقبة من تاريخ الأمة الإسلامية في نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين وعلى حياة كل من العلامة شibli النعmani والدكتور محمد حسين هيكل وأفكارهما وطريقتهما في تناول السيرة النبوية.